

ПРИСПОСОБЛЕНИЯ И ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ НАРЕЗАНИЯ РЕЗЬБЫ



Accessories and tapping machines
Zubehör und gewindeschneidmaschinen



ПРИСПОСОБЛЕНИЯ И ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ НАРЕЗАНИЯ РЕЗЬБЫ

ACCESORIES AND TAPPING MACHINES
ZUBEHÖR UND GEWINDESCHNEIDMASCHINEN

Страница
Page
Seite

СПЕЦИАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ НАРЕЗАНИЯ РЕЗЬБЫ, СОЖ

FACILITIES FOR THREADING
KÜHLSCHMIERMITTEL

243

ВОРОТКИ ДЛЯ МЕТЧИКОВ, ПЕРЕХОДНИКИ, ПЛАШКОДЕРЖАТЕЛИ

TAP WRENCHES, EXTENSION SLEEVES, DIE STOCKS
VERSTELLBARE WINDEISEN, GEWINDEBOHRERVERLÄNGERUNGEN, SCHNEIDEISENHALTER

244

ДЕРЖАТЕЛИ МЕТЧИКОВ С УВЕЛИЧЕННЫМ ДИАМЕТРОМ ХВОСТОВИКА

SHANK EXTENSIONS FOR TAPS
SCHAFTVERLÄNGERUNGEN FÜR GEWINDEBOHRER

245

РЕЗЬБОМЕРЫ

SCREW PITCH GAUGE
GEWINDESCHABLONEN

245

КОНИЧЕСКИЕ РАЗВЕРТКИ, С КОНУСНОСТЬЮ 1:16

TAPER REAMERS 1:16
KEGELREIBAHLE 1:16

246

ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ СТАНКИ ДЛЯ НАРЕЗАНИЯ РЕЗЬБЫ

PNEUMATIC TAPPING MACHINES
PNEUMATISCHE GEWINDESCHNEIDMASCHINEN

247

ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ДЛЯ ПОВОРОТА ШПИНДЕЛЯ ГОЛОВКИ НА УГОЛ 0-90 ГРАДУСОВ

TILTING HEAD FOR SPINDLE MOUNTING WITH ADJUSTABLE ANGLE IN RANGE 0-90°
SCHWENKKOPF, EINSELLBAR IM BEREICH 0-90°

248

МАГНИТНЫЕ ОСНОВАНИЯ ДЛЯ СТАНКОВ

MAGNETIC BASE FOR MACHINES
MAGNETFLANSCH ZUR BEFESTIGUNG DER MASCHINE

248

АДАПТЕРЫ ДЛЯ СВЕРЛИЛЬНЫХ ПАТРОНОВ

DRILL CHUCK ADAPTORS
ADAPTER FÜR BOHRFUTTER

248

СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ

DRILL CHUCKS
BOHRFUTTER

248

ПНЕВМОИНСТРУМЕНТ ДЛЯ РУЧНОЙ НАРЕЗКИ РЕЗЬБЫ

PNEUMATIC HAND TAPPING MACHINES
PNEUMATISCHE HAND-GEWINDESCHNEIDMASCHINEN

248

TEREBOR
СПЕЦИАЛЬНЫЙ СОСТАВ ДЛЯ НАРЕЗАНИЯ РЕЗЬБЫ

Speciment for threading
Hilfsmittel für Gewindeschneiden

НАЗНАЧЕНИЕ: ДЛЯ НАРЕЗАНИЯ РЕЗЬБЫ В ТРУДНООБРАБАТЫВАЕМЫХ СТАЛЯХ, ОСОБЕННО:

- нержавеющие стали,
- химически стойкие стали,
- твердые и закаленные стали

Application: for threading hard working steels especially:

- stainless steels,
- acidproof steels,
- hardening and tempered steels

Anwendung: für Gewindeschneiden in schwerbearbeitenden Stählen, und besonders:

- rostbeständiger Stahl,
- rostseurebeständiger Stahl,
- hochfester Stahl



ОБЪЕМ CAPACITY GEHALT	INDEX
250 ml	T0-100110-0250
500 ml	T0-100110-0500
5 l	T0-100110-5000

VARIOCUT B 30
ЭМУЛЬСИЯ ДЛЯ НАРЕЗАНИЯ РЕЗЬБЫ НА СТАНКАХ

Emulsion oil for machining
Chlorfreies Schneidöl

НАЗНАЧЕНИЕ: ДЛЯ НАРЕЗАНИЯ РЕЗЬБЫ В ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫХ И МЯГКИХ КОНСТРУКЦИОННЫХ СТАЛЯХ

Application: for threading tool steels and soft constructional steels

Anwendung: für Gewindeschneiden in Kohlenstoff- und niedriglegierten Stählen



ОБЪЕМ CAPACITY GEHALT	INDEX
250 ml	T0-100310-0250
500 ml	T0-100310-0500
5 l	T0-100310-5000

CIMTAP
ПАСТА ДЛЯ НАРЕЗАНИЯ РЕЗЬБЫ

Paste for threading
Schneidpaste

НАЗНАЧЕНИЕ: ДЛЯ РУЧНОЙ И МАШИННОЙ НАРЕЗКИ РЕЗЬБЫ В ЧЕРНЫХ И ЦВЕТНЫХ МЕТАЛЛАХ

Application: for hand and machine threading of iron and non-iron metals

Anwendung: für Hand- und Maschinegewindeschneiden von Eisen- und Nichteisenwerkstoffen



ОБЪЕМ CAPACITY GEHALT	INDEX
1 l	T0-100410-1000

БОРОТКИ ДЛЯ МЕТЧИКОВ

TAP WRENCHES
 VERSTELLBARE WINDEISEN

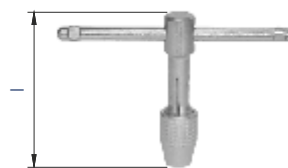
Обозначение <i>Sign</i> <i>Bezeichnung</i>	□	l	M		INDEX
			ISO-529	DIN-352	
PBPc/m - 0	2 ÷ 4,5	125	M1 ÷ M5	M1 ÷ M4	V0-303000-0204
PBPc/m - 1	3,15 ÷ 6,3	205	M4 ÷ M8	M3 ÷ M11	V0-303010-0306
PBPc/m - 1,5	2,5 ÷ 7,1	205	M3 ÷ M9	M3 ÷ M12	V0-303015-0207
PBPc/m - 2	3,55 ÷ 9	305	M4,5 ÷ M14	M4,5 ÷ M16	V0-303020-0309
PBPc/m - 4	5,6 ÷ 16	395	M7 ÷ M30	M11 ÷ M27	V0-303040-0516



Т-ОБРАЗНЫЕ МЕТЧИКОДЕРЖАТЕЛИ

TAP WRENCHES TYP T
 VERSTELLBARE WINDEISEN TYPE "T"

Обозначение <i>Sign</i> <i>Bezeichnung</i>	□	l	M		INDEX
			ISO-529	DIN-352	
PT Nr 1	2,0 ÷ 4,0	55	M1 ÷ M5	M1 ÷ M4	V0-310000-0205
PT Nr 1D	2,0 ÷ 4,0	200	M1 ÷ M5	M1 ÷ M4	V0-311000-0205
PT Nr 2	4,0 ÷ 7,1	90	M6 ÷ M12	M5 ÷ M12	V0-320000-0612
PT Nr 2D	4,0 ÷ 7,1	250	M6 ÷ M12	M5 ÷ M12	V0-321000-0612
PT Nr 3	9,0 ÷ 11,2	110	M14 ÷ M20	M14 ÷ M18	V0-330000-1420



БОРОТКИ ДЛЯ МЕТЧИКОВ С ТРЕЩОТОЧНЫМ МЕХАНИЗМОМ

TAP WRENCHES WITH RATCHET SYSTEM
 WINDEISEN MIT RATSCH

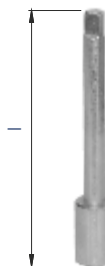
Обозначение <i>Sign</i> <i>Bezeichnung</i>	l	M	INDEX
PG Nr 1	85	M3 ÷ M6	V0-310500-0306
PG Nr 1 D	250	M3 ÷ M6	V0-311500-0306
PG Nr 2	110	M6 ÷ M12	V0-320500-0612
PG Nr 2 D	300	M6 ÷ M12	V0-321500-0612



ПЕРЕХОДНИКИ ДЛЯ МЕТЧИКОВ

EXTENSION SLEEVES FOR TAPS
 GEWINDEBOHRERVERLÄNGERUNGEN

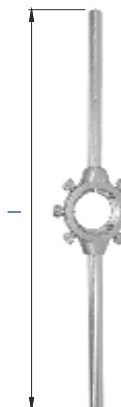
Обозначение <i>Sign</i> <i>Bezeichnung</i>	□	l	M		INDEX
			ISO-529	DIN-352	
PBNa - 5	5,0	110	M6		V0-200000-0050
PBNa - 6,3	6,3	120	M8, M11		V0-200000-0063
PBNa - 7,1	7,1	125	M9, M12		V0-200000-0071
PBNa - 8	8,0	130	M10		V0-200000-0080
PBNa - 9	9,0	130	M14	M14, M16	V0-200000-0090
PBNa - 10	10,0	140	M16		V0-200000-0100

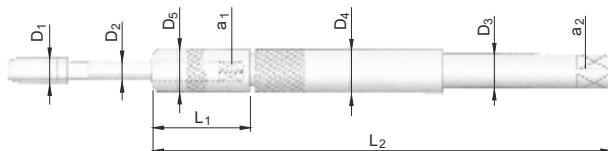


ПЛАШКОДЕРЖАТЕЛИ

DIE STOCKS
 SCHNEIDEISENHALTER

Обозначение <i>Sign</i> <i>Bezeichnung</i>	l	M	INDEX
PBGa/m - 16x5	160	M1 ÷ M2,5	V0-103000-1605
PBGa/m - 20x5	185	M3 ÷ M4	V0-103000-2005
PBGa/m - 25x9	220	M7 ÷ M9	V0-103000-2509
PBGa/m - 30x11	260	M10 ÷ M11	V0-103000-3011
PBGa/m - 38x14	310	M12 ÷ M14	V0-103000-3814
PBGa/m - 45x18	400	M16 ÷ M20	V0-103000-4518
PBGa/m - 55x22	500	M22 ÷ M24	V0-103000-5522
PBGa/m - 65x25	560	M27 ÷ M36	V0-103000-6525





КОРОТКИЕ / SHORT / KURZ

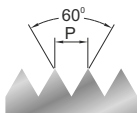
Обозначение Sign Bezeichnung	D ₁		D ₂	D ₃	D ₄ =D ₅	L ₁	L ₂	a ₁	a ₂	INDEX
	DIN-371	DIN-376								
PBNm 2,8/2,1-6/4,9-130	M2 - M2,6	M4	2,8	6	6,1	22	130	2,1	4,9	V0-211130-0206
PBNm 3,5/2,7-6/4,9-130	M3	M4,5 - M5	3,5	6	7,5	23	130	2,7	4,9	V0-211130-0306
PBNm 4,5/3,4-6/4,9-130	M4	M6	4,5	6	8,4	23	130	3,4	4,9	V0-211130-0406
PBNm 6/4,9-7/5,5-130	M4,5 - M6	M8	6	7	12,1	26	130	4,9	5,5	V0-211130-0607
PBNm 7/5,5-7/5,5-130	M7	M9 - M10	7	7	12,1	26	130	5,5	5,5	V0-211130-0707
PBNm 8/6,2-8/6,2-130	M8	M11	8	8	13	30	130	6,2	6,2	V0-211130-0808
PBNm 9/7-9/7-130	M9	M12	9	9	15	31	130	7	7	V0-211130-0909
PBNm 10/8-10/8-130	M10		10	10	15	33	130	8	8	V0-211130-1010
PBNm 12/9-12/9-180		M16	12	12	18	36	180	9	9	V0-211180-1212

ДЛИННЫЕ / LONG / LANG

Обозначение Sign Bezeichnung	D ₁		D ₂	D ₃	D ₄ =D ₅	L ₁	L ₂	a ₁	a ₂	INDEX
	DIN-371	DIN-376								
PBNm 2,8/2,1-6/4,9-230	M2 - M2,6	M4	2,8	6	6,1	22	230	2,1	4,9	V0-211230-0206
PBNm 3,5/2,7/6/4,9-230	M3	M4,5 - M5	3,5	6	7,5	23	230	2,7	4,9	V0-211230-0306
PBNm 4,5/3,4-6/4,9-230	M4	M6	4,5	6	8,4	23	230	3,4	4,9	V0-211230-0406
PBNm 6/4,9-7/5,5-230	M4,5 - M6	M8	6	7	12,1	26	230	4,9	5,5	V0-211230-0607
PBNm 7/5,5-7/5,5-230	M7	M9 - M10	7	7	12,1	26	230	5,5	5,5	V0-211230-0707
PBNm 8/6,2-8/6,2-230	M8	M11	8	8	13	30	230	6,2	6,2	V0-211230-0808
PBNm 9/7-9/7-230	M9	M12	9	9	15	31	230	7	7	V0-211230-0909
PBNm 10/8-10/8-230	M10		10	10	15	33	230	8	8	V0-211230-1010
PBNm 12/9-12/9-330		M16	12	12	18	36	330	9	9	V0-211330-1212

Метрическая резьба ISO DIN-13

ISO Metric thread DIN-13
Metrisches ISO-Gewinde DIN-13



Резьба Витворта основной (крупный) шаг BS-84:1956

Whitworth thread BS-84:1956
Whitworth-Gewinde BS-84:1956



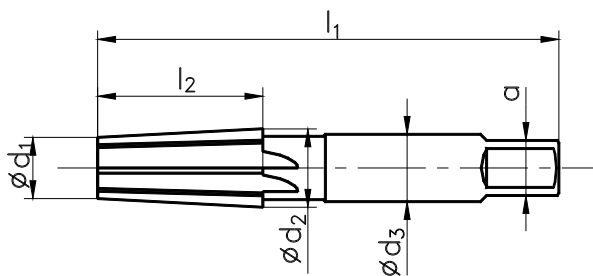
Обозначение Sign Bezeichnung	Диапазон шагов резьбы Pitch range Bereich der Gewindesteigungen	Кол-во шаблонов Amount of blades Blattzahl	INDEX
60°	0,4 ÷ 7 mm	20	V0-600000-000
55°	62 ÷ 4 1"/P (TPI)	28	V0-550000-000
55°/60°	62 ÷ 4 1"/P (TPI) 0,25 ÷ 7 mm	58	V0-556000-000

ПРИМЕР ЗАКАЗА / Example of order / Beispiel einer Bestellung:

V0-211230-1212
PBNm 12/9-12/9-230

ASME B94,2-1995

HSS


ИЗГОТОВЛЕНА ИЗ / Quality of material / Qualität

HSS

ИСПОЛНЕНИЕ / Execution / Ausführung

C

nom	d ₁	d ₂	d ₃	l ₁	l ₂	a	INDEX	T1-030010
1/4	10,30	12,00	14,3	62	27	10,7	0027	•
3/8	13,70	15,40	17,5	65	27	13,5	0029	•
1/2	16,90	19,10	17,5	79	35	13,0	0031	•
3/4	22,25	24,40	23,0	82	35	17,5	0035	•

Информация о размерах отверстий для нарезания конических резьб, на стр. 248 технической части каталога
Information concerning dimensions of the holes for tapered threads in the technical part of the catalogue on page 308
Informationen über die Massen der Löcher für kegelige Gewinde- s. technischer Teil unseres Katalogs auf Seite 338




MODEL	MPD-08/II	MPD-12/II	MPD-16/II	MPD-22/II	MPD-27/II
INDEX	P0-130000-10208	P0-130000-10312	P0-130000-10316	P0-130000-10322	P0-130000-10327
Диапазон размеров используемых метчиков <i>Tapping range Gewinde-Schneidbereich</i>	M2-M8	M3-M12	M3-M16	M3-M22	M3-M27
Частота вращения <i>n [1/мин]</i>	700	400	300	120/300	70/220
Рабочая зона <i>Working area Arbeitsfeld</i>	Rmax=1900mm		Rmin=200mm		
Вес установки [кг] <i>Weight [kg] Gewicht [kg]</i>	23	23	27	39	39
Максимальный момент [Нм] <i>Max. torque [Nm] Max. Drehmoment [Nm]</i>	12	32	12	100	160
Расход воздуха [л/мин] <i>Air flow rate [l / min] Druckluftverbrauch [l/min]</i>	840	840	840	935	935
Адаптеры, входящие в комплект поставки <i>Adapters in the delivery Schnellwechseleinsätze im Lieferumfang</i>	FZS19/... M2,3,4,5,6,8	FZS19/... M4,5,6,8,10,12	FZS31/... M6,8,10,12,14,16	FZS31/... M6,8,10,12,16,20	FZS31/... M8,10,12,16,20,24
Адаптеры, применение которых возможно на установке <i>Adapters in option Schnellwechseleinsätze als Option</i>	-	FZS19/M3	FZS19/...M3,4,5 +FR31/19	FZS19/...M3,4,5 +FR-31/19; FZS31/...M14,18,22	FZS19/...M3,4,5 +FR-31/19; FZS31/...M6,14,18,22,27

Стандартная комплектация / Standard accessories / Standardausrüstung

- пневматический привод
- двойная рычажная система
- крепление к столу
- система подготовки воздуха
- радиальный рычаг
- шесть адаптеров для метчиков

- spindle with pneumatic drive
- dual rigid arm
- mounting column
- air preparation system
- radial arm
- six adapters for taps

- Spindel mit pneumatischem Antrieb
- Verstärktes Doppelarm
- Tischbefestigungssäule
- Wartungseinheit für Druckluft
- Radiales Arm
- 6 Stück Schnellwechseleinsätze für Gewindebohrer

Полный ассортимент адаптеров FZS и переходников FR на стр. 198 и 200
Full range of FZS adapters and FR reductions at the page 228
Full Angebot für Schnellwechseleinsätze und Reduktionen FR auf der Seite 228

ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ДЛЯ ПОВОРОТА ШПИНДЕЛЯ ГОЛОВКИ НА УГОЛ 0-90°

 TILTING HEAD FOR SPINDLE MOUNTING WITH ADJUSTABLE ANGLE IN RANGE 0-90°
 SCHWENKKOPF, EINSELLBAR IM BEREICH 0-90°


МОДЕЛЬ	Вес Weight Gewicht	INDEX
MGO-08-90°	1,1 kg	P0-133000-00890
MGO-12-90°	1,1 kg	P0-133000-01290
MGO-16-90°	1,5 kg	P0-133000-01690
MGO-22-90°	1,5 kg	P0-133000-02290
MGO-27-90°	1,5 kg	P0-133000-02790

МАГНИТНЫЕ ОСНОВАНИЯ ДЛЯ СТАНКОВ

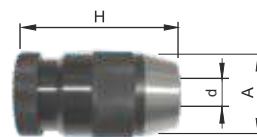
 MAGNETIC BASE FOR MACHINES
 MAGNETFLANSCH ZUR BEFESTIGUNG DER MASCHINE


МОДЕЛЬ	Сила прижима Clamping force Spannkraft	Размеры Dimensions Maße	Для станка For machine Für Maschine	Вес Weight Gewicht	INDEX
MMP-300	300 kg	150x90x93	MPD-08,12,16	8,6 kg	P0-133000-00300
MMP-600	600 kg	224x115x120	MPD-22,27	21 kg	P0-133000-00600

АДАПТЕРЫ ДЛЯ СВЕРЛИЛЬНОГО ПАТРОНА

 DRILL CHUCK ADAPTORS
 ADAPTER FÜR BOHRFUTTER

СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ

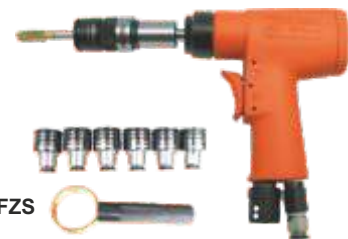
 DRILL CHUCKS
 BOHRFUTTER


МОДЕЛЬ	d	Конус Taper Kegel	A	INDEX	МОДЕЛЬ	Конус Taper Kegel	A	H	d	INDEX
FZA19/JT2	19	JT2	30	R-FZA19/JT2	OW-JT2/D8	JT2	38	68	0-8	R-OW-JT2/D8
FZA19/JT6	19	JT6	30	R-FZA19/JT6	OW-JT6/D13	JT6	48	90	0-13	R-OW-JT6/D13
FZA31/JT6	31	JT6	48	R-FZA31/JT6						

ПНЕВМОИНСТРУМЕНТ ДЛЯ РУЧНОЙ НАРЕЗКИ РЕЗЬБЫ

 PNEUMATIC HAND TAPPING MACHINES
 PNEUMATISCHE HAND-GEWINDESCHNEIDMASCHINEN

MPP-12-1

 С гибкой головкой
 With flexible head
 Mit Elastikkopf

MPP-12-3

 С держателем для адаптеров FZS
 With holder for FZS adaptors
 Mit Spannhalter für Schnellwechseleinsätze FZS

МОДЕЛЬ	M	n [1/min]	Конус Taper Kegel	Расход воздуха Air flow rate Druckluftverbrauch	Диаметр шланга Diameter of the pipe Durchmesser der Rohrleitung	Вес Weight Gewicht	Комплектация Equipment Ausrüstung	INDEX
MPP-12-1	M2-M12	250	B12	400 l/min	9,5 mm	2 kg	Ручка/ Handle / Griff	P0-136000-00121
MPP-12-3	M2-M12	250	B12	400 l/min	9,5 mm	1,5 kg	Rekojeść / Handle / Griff + FZS19/...M3,4,5,6,8,10	P0-136000-00123

ПРИМЕР ЗАКАЗА / Example of order / Beispiel einer Bestellung:

 P0-136000-00121
 MPP-12-1